HW-D350

Crystal Surround Air Track

(Aktivt højttalersystem)

brugervejledning

forestil dig mulighederne

Tak, fordi du valgte at købe et Samsung-produkt.
For at modtage komplet service bedes du registrere dit produkt på

www.samsung.com/register



finesser

Aktivt højttalersystem

Denne enhed er et aktivt højttalersystem, der giver høj lydkvalitet i en enkelt, slank enhed.
Enheden kræver ikke satellithøjttalere og kabling, som normale surroundsystemer gør.

Multifunktionsfjernbetjening

Den medfølgende fjernbetjening kan anvendes til at styre det tv, der er tilsluttet til enheden.
Fjernbetjeningen har en TV-genvejstast, hvormed du kan udføre forskellige handlinger med et enkelt tryk på knappen.

Speciel lydtilstand

Du kan vælge blandt 7 forskellige lydfelttilstande (MUSIC, NEWS, DRAMA, CINEMA, SPORTS, GAME, PASS (Original Lyd)) afhængigt af den type indhold, du vil nyde.

Kompatibilitet med teknologierne

Denne enhed indeholder dekodere, der er kompatible med Dolby og DTS (Digital Theater Systems).

- **Dolby Digital**

  Dette er standardlydformatet, der anvendes på dvd'er og andre helt digitale medier. Denne surroundteknologi leverer digital lyd i høj kvalitet til op til 5.1 særskilte kanaler og giver en retningsbestemt og mere realistisk effekt.

- **DTS (Digital Theater Systems)**

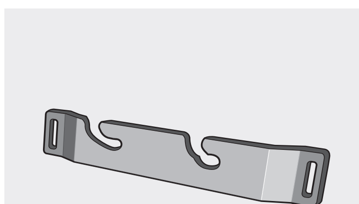
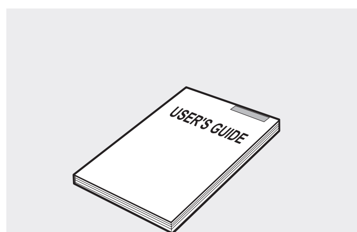
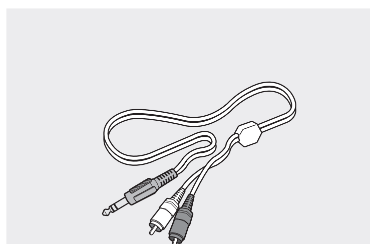
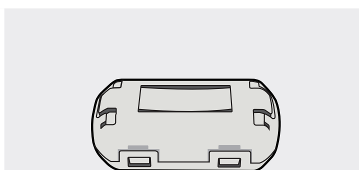
  DTS leverer et særskilt 5.1 kanals digitalt lydsignal til både musik- og filmindhold og anvender mindre komprimering end Dolby Digital og giver en rigere lyd.

Dyb 3D-lyd

3D-lydfunktionen føjer dybde og rumlighed til din lytteoplevelse.

HVAD ER INKLUDERET

Undersøg det medfølgende tilbehør som nævnt herunder.

		
Fjernbetjening / batterier (AAA-størrelse)	Beslag-vægmontering	Brugervejledning
	 (Til lydkabel 1 stk.)	
Lydkabel	Ferritkerne	



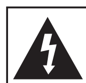
- Tilbehøret kan have et lidt anderledes udseende end ovenfor.

sikkerhedsinformationer

SIKERHEDSADVARSLER

FOR AT MINDSKE RISIKO FOR ELEKTRISK STØD MÅ BAGBEKLÆDNINGEN IKKE AFTAGES. ENHEDENS INDVENDIGE DELE MÅ KUN EFTERSES AF FAGKYNDIGE. OVERLAD ALT REPARATIONSARBJEDE TIL AUTORISEREDE SERVICEFORHANDLERE.





Dette symbol angiver, at der er farlig spænding inde i enheden, som kan forårsage elektrisk stød.



Dette symbol advarer dig om, at der følger vigtige betjenings- og vedligeholdelsesinstru ktioner med denne enhed.

ADVARSEL : For at reducere risikoen for brand eller elektrisk stød må enheden ikke udsættes for regn eller fugt.

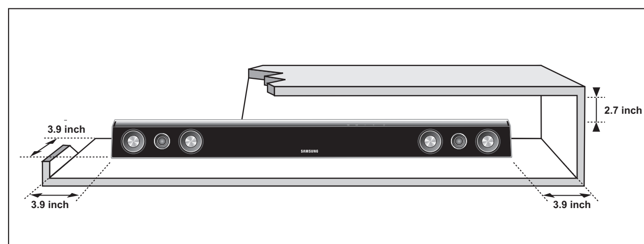
FORSIGTIG : FOR AT FORHINDRE ELEKTRISK STØD, SKAL STIKKETS BREDE FLADE STIKBEN PASSE I DEN BREDE ÅBNING OG SÆTTES HELT IND.

- Dette apparat skal altid tilsluttes en stikkontakt med jordforbindelse.
- For at afbryde apparatet fra strømmen skal stikket fjernes fra stikkontakten. Derfor skal stikkontakten være tilgængelig.

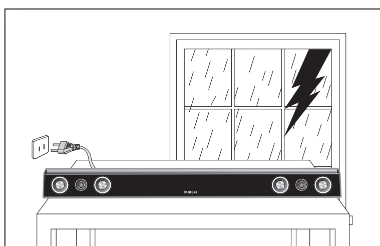
FORSIGTIG

- Apparatet må ikke udsættes for dryp eller sprøjt, og ingen objekter, der er fyldt med væske, som f.eks. vaser, må anbringes på apparatet.
- Stikket ved stikkontakten bruges til afbrydelse, og det skal altid være muligt at anvende det.

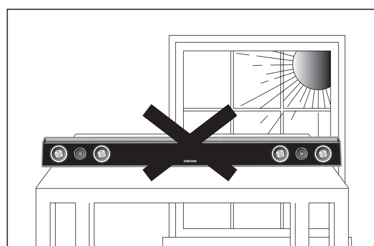
FORHOLDSREGLER



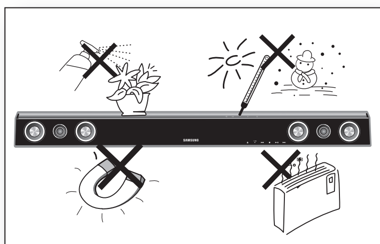
Kontroller, at strømforsyningen i dit hjem er i overensstemmelse med den identifikationsmærkat, der findes på bagsiden af dit produkt. Installer dit produkt vandret på et forsvarligt underlag (møbel) med tilstrækkelig plads omkring til ventilation (7,5 ~ 10 cm). Sørg for, at ventilationshullerne ikke er blokeret. Anbring ikke enheden på forstærkere eller andet udstyr, der kan blive varmt. Denne enhed en konstrueret til vedvarende brug.
For helt at afbryde enheden fra strømforsyningsnettet skal du fjerne strømstikket fra stikkontakten, særligt når enheden ikke skal anvendes i en længere periode.



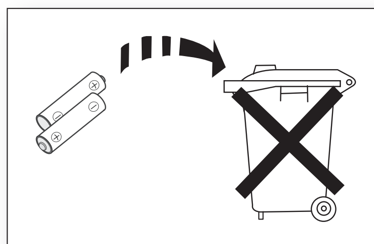
Fjern stikket fra stikkontakten i tordenvejr.
Strømspidser pga. lyn kan beskadige enheden.



Udsæt ikke enheden for direkte sollys eller andre varmekilder.
Dette kan medføre, at enheden overophedes og ikke fungerer korrekt.



Beskyt produktet mod fugt (f.eks. fra vaser) og stærk varme (f.eks. varmeapparater) eller udstyr, der skaber stærke magnetiske eller elektriske felter. Kobl strømkablet fra stikkontakten, hvis enheden ikke fungerer korrekt.
Dit produkt er ikke beregnet til kommerciel anvendelse. Dette produkt er kun beregnet til personligt brug.
Der kan forekomme fugtdannelse, hvis dit produkt eller din disk har været opbevaret ved lave temperaturer. Hvis du transporterer enheden om vinteren, skal du vente ca. 2 timer, indtil den har opnået rumtemperatur, inden du anvender den.



Batterierne, der anvendes i dette produkt, indeholder kemikalier, der er miljøskadelige.
Bortskaf ikke batterier sammen med almindeligt husholdningsaffald.

Indhold

kom godt i gang

INDEN DU LÆSER BRUGERVEJLEDNINGEN

Sørg for at undersøge følgende udtryk, inden du læser brugervejledningen.

Ikoner der anvendes i vejledningen

Ikon	Udtryk	Udtryk
!	Advarsel	This involves a case where a function does not operate or settings may be canceled.
	Bemærk	This involves tips or instructions on the page that help each function operate.

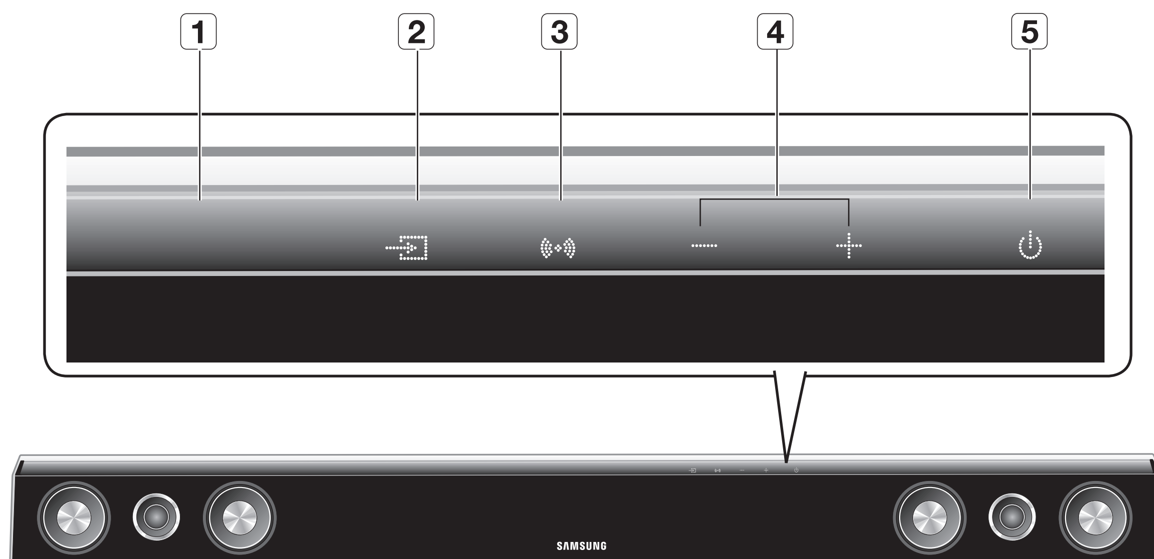
Om brugen af denne brugervejledning

1) Sørg for at kende sikkerhedsinstruktionerne, inden du anvender dette produkt. (Se side 4)
2) Hvis der opstår et problem, skal du se Problemløsning. (Se side 17)

Copyright

beskrivelser

FRONTPANEL

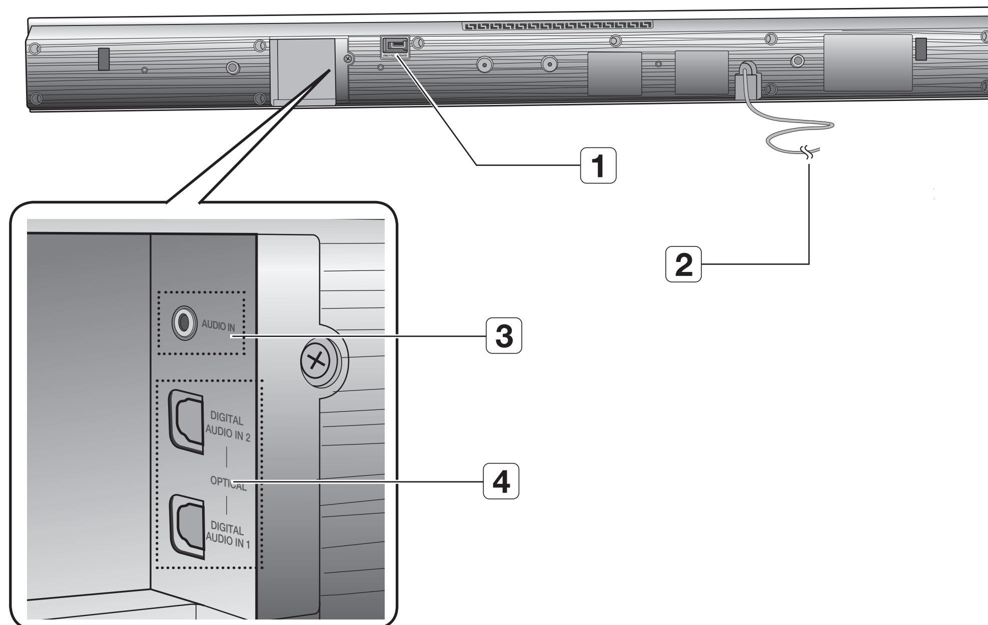


1	DISPLAY	Viser den aktuelle tilstand.
2	INPUT-TILSTAND	Vælger den optisk indgang, lydindgangen.
3	LYDTILSTAND	Indstiller lydtilstanden. (MUSIC, NEWS, DRAMA, CINEMA, SPORTS, GAME, PASS (Original lyd))
4	VOLUME +/-	Bestemmer lydstyrken.
5	POWER-KNAP	Tænder og slukker for Crystal Surround Air Track.



- Når du tænder for strømmen til denne enhed, er der en forsinkelse på 4-5 sekunder, inden den kan afspille lyd.

BAGPANEL



1	USB-PORT	Du kan opdatere enhedens software via USB-porten.
2	STRØMKABEL	Sæt strømkablet i stikkontakten.
3	AUDIO IN-STIK	Tilsluttes til den analoge udgang på en ekstern enhed.
4	OPTISK DIGITAL I 1, 2	Tilsluttes til den digitale (optiske) udgang på en ekstern enhed.



- Når du kobler strømkablet fra stikkontakten, skal du tage fat i stikket. Træk ikke i kablet.
- Tilslut ikke denne enhed eller andre komponenter til strømmen, før alle tilslutninger mellem komponenterne er udført.

fjernbetjening

EN GENNEMGANG AF FJERNBETJENINGEN

POWER -KNAP
Tænder og slukker for Crystal Surround Air Track.

TV INFO
Brug dette til at vise tv-kanalinformationer.

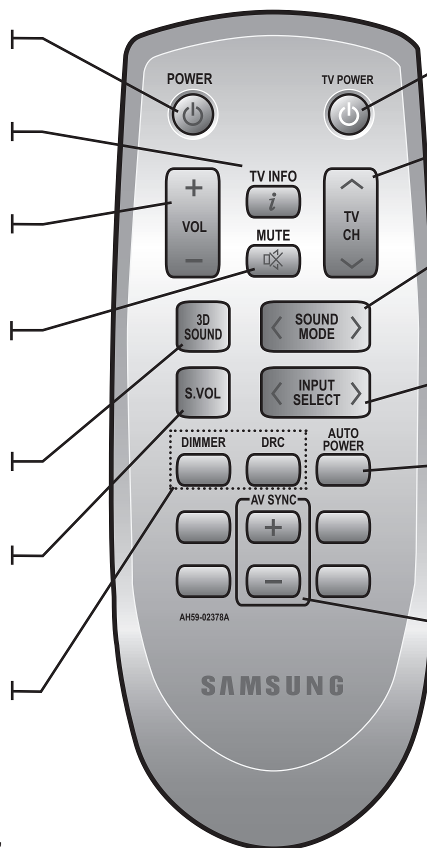
LYDSTYRKE
Justerer lydstyrken på anlægget.

MUTE
Afbryder lyden fra enheden. Tryk igen for at gendanne den tidligere lydstyrke.

3D SOUND
Denne funktion føjer dybde og rumlighed til lyden.

SMART VOLUME
Regulerer og stabiliserer volumenniveauet for at forhindre en dramatisk volumenændring.

DIMMER, DRC
Du kan justere displayets lysstyrke.
Du anvende denne funktion og nyde Dolby Digital lyd, når du ser film med lav lydstyrke om natten (Standard, MAX, MIN).



TV POWER -KNAP
Tænder og slukker for Samsung-tv'et.

TV CH
Skifter mellem de mulige tvkanaler.

SOUND MODE
Indstiller lydtilstanden. (MUSIC, NEWS, DRAMA, CINEMA, SPORTS, GAME, PASS (Original Lyd))

INPUT SELECT
Vælger den digitale (optiske) indgang, lydindgangen.

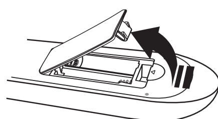
AUTO POWER
Synkroniserer Air Track via en optisk forbindelse via det optiske stik, så den automatisk ændres, når du tænder for dit tv.

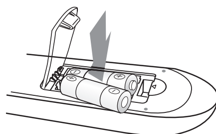
AV SYNC
Bruges til at synkronisere video til lyd, når der er oprettet tilslutning til et digitalt tv.



- Fjernbetjeningen kan kun betjene tv-apparater, der er fremstillet af Samsung.
- Afhængigt af det tv, du anvender, kan du muligvis ikke betjene dit tv med denne fjernbetjening. I dette tilfælde skal du betjene tv'et med tv'ets fjernbetjening.

Installation af batteriet i fjernbetjeningen





1. Løft dækslet på fjernbetjeningens bagside opad som vist.
2. Installér to AAA-batterier. Sørg for, at batteriernes "+" og "–" ender passer med diagrammet inde i rummet.
3. Sæt dækslet på igen. Ved normalt tv-forbrug holder batterierne i omkring et år.

Fjernbetjeningens rækkevidde

Fjernbetjeningen kan anvendes i op til ca. 7 m i lige linje. Den kan også anvendes i en vandret vinkel på op til 30° fra fjernbetjeningens sensor.

tilslutninger

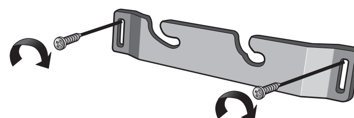
INSTALLATION AF VÆGBESLAGET

Du kan anvende vægmonteringsbeslaget til at montere denne enhed på væggen.

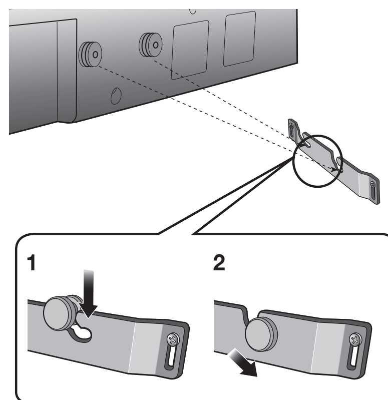
Forholdsregler vedr. installation

- Installer kun på en lodret væg.
- Undgå høj temperatur eller fugtighed på installationsstedet, ellers kan væggen ikke bære enhedens vægt.
- Kontroller væggens styrke. Hvis væggen ikke er stærk nok til installation af produktet, skal du sørge for at forstærke væggen inden installationen.
- Kontroller væggens materiale. Hvis væggen er lavet af gips, marmor eller metal, så køb og anvend passende skruer til fastgørelse.
- Kabler, der tilsluttes til de eksterne enheder, skal tilsluttes til enheden inden installationen.
- Sørg for at slukke for enheden og trække stikket ud inden installation. Ellers kan der forekomme elektriske stød.

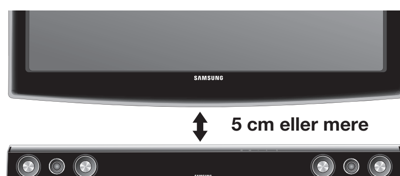
1. Anbring vægmonteringsbeslaget på en væg, og fastgør det herefter med to skruer (medfølger ikke).



2. Fastgør herefter enheden i de tilhørende åbninger i vægmonteringsbeslaget. For sikker installation skal du sørge for, at monteringsskruerne går forsvarligt ned i bunden af åbningerne.



3. Dette færdiggør installationen af den anbefalede vægmontering.



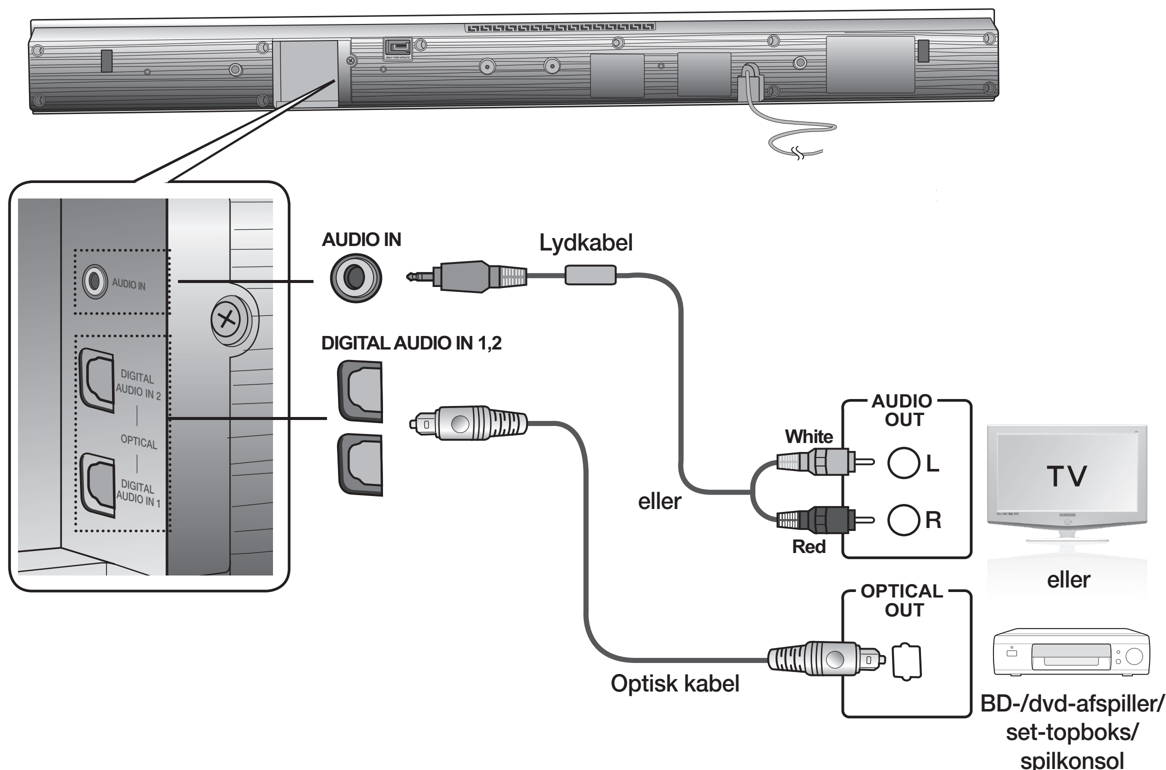


- Udsæt ikke den installerede enhed for hele din vægt, og undgå enhver kraftpåvirkning af enheden.
- Fastgør enheden forsvarligt til væggen, så den ikke falder ned. Hvis enheden falder ned, kan det medføre kvæstelse eller beskadigelse af produktet.
- Når enheden er installeret på væggen, skal du sørge for, at børn ikke trækker i de tilsluttede kabler, da dette kan få den til at falde ned.
- Du opnår den bedste ydeevne i en vægmontering ved at holde højttalersystemet mindst 5 cm på afstand af tv'et.

TILSLUTNING AF CRYSTAL SURROUND AIR TRACK

Dette afsnit forklarer tovejstilslutning (digital og optisk) af enheden til tv'et.

Denne enhed er udstyret med to optiske, digitale stik og et analogt stik til tilslutning til et tv.



AUDIO IN

Tilslut AUDIO IN på hovedenheden til AUDIO OUT på tv'et eller kildeenheden.
Sørg for, at stikkenes farver passer sammen.

eller,

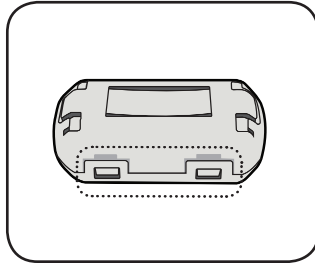
OPTICAL DIGITAL IN 1,2

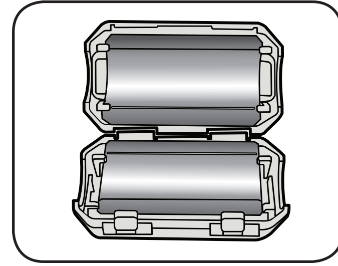
Tilslut den digitale indgang på hovedenheden til OPTICAL OUT på tv'et eller kildeenheden.



- Tilslut ikke strømkablet på dette produktet eller på dit tv til stikkontakten, før alle tilslutninger mellem komponenterne er udført.
- Inden du flytter eller installerer dette produkt, skal du huske at afbryde for strømmen og fjerne strømkablet.
- Hvis du vælger 'ANALOG' uden at tilslutte lydkablet, slukkes enheden automatisk efter 20 minutter.
- Hvis et tv eller en enhed sluttet til Air Track med det optiske kabel slukkes, og der ikke er noget digitalt input, slukkes Air Track efter 20 minutter. (Hvis der ikke har været noget indgangssignal i mere end 20 minutter fra DIGITAL LYDINDGANG 1 eller 2, slukkes Air Track.)

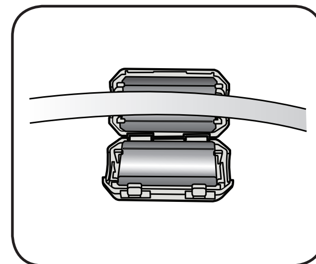
INSTALLATION AF FERRITKERNEN PÅ LYDKABLET

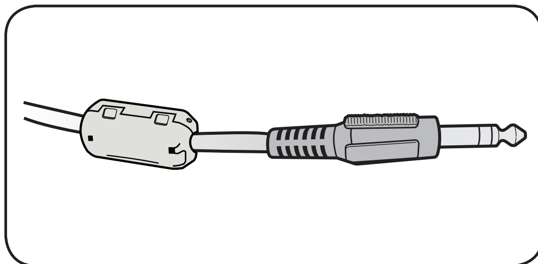




Løft op for at udløse låsen, og åbn kernen.





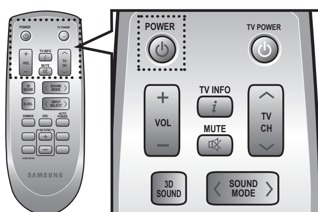


Luk den bageste lås.

Anbring lydkablet i den åbnede kerne.

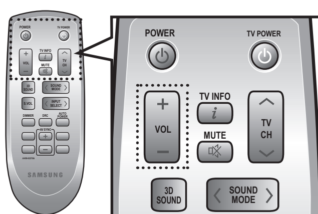
funktioner

GRUNDLÆGGENDE FUNKTIONER



Tænd og sluk

1. Rør ved knappen **POWER** (⏻) på frontpanelet.
   eller,
   Tryk på **POWER** på fjernbetjeningen for at tænde for strømmen.
2. Touch **POWER** (⏻) on the front panel.
   eller,
   Tryk på **POWER** på fjernbetjeningen igen for at slukke for strømmen.



Justering af lydstyrken

Rør ved knappen **VOLUME +/–** på frontpanelet.

eller,

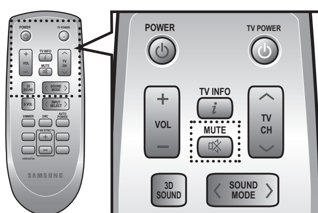
Tryk på **VOLUME +/–** på fjernbetjeningen for at forøge eller formindske lydstyrken.

- Den numeriske værdi for lydstyrken vises på frontdisplayet.



- Lydstyrken forøges eller formindskes, når du trykker på VOL+/–.
- Hvis du kun vil nyde lyd fra Crystal Surround Air Track, skal du slukke for tv'ets højtalere i menuen til lydopsætning på dit tv. Se i brugervejledningen, der fulgte med til dit tv.

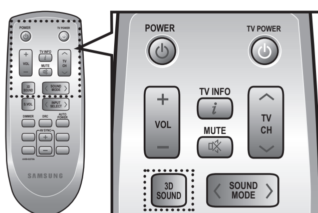
AVANCEREDE FUNKTIONER



Afbrydelse af lyden

Dette er praktisk, hvis telefonen ringer, eller det ringer på døren.

1. Tryk på **MUTE** (🔇) på fjernbetjeningen for at afbryde lyden.
2. Tryk på **MUTE** på fjernbetjeningen igen (eller tryk på **VOLUME +/–**) for atgendanne lyden.



Brug af funktionen til dyb 3D-lyd

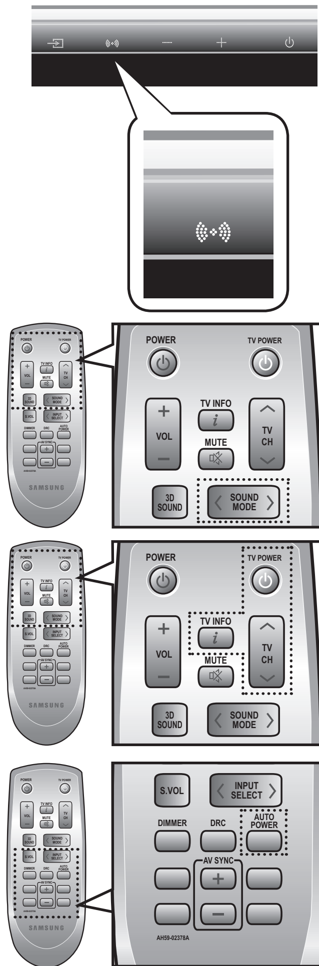
3D-lydfunktionen føjer dybde og rumlighed til lyden ved at trykke på knappen **3D SOUND**.

Tryk på **3D SOUND** på fjernbetjeningen.

- Hver gang du trykker på knappen, skifter valget således :
  3D SOUND ON ➡ 3D SOUND OFF



- Når du tænder for dyb 3D-lyd, ændres lydtilstanden automatisk til PASS.



Brug af lydtilstanden

Du kan vælge blandt 7 forskellige lydfelttilstande (MUSIC, NEWS, DRAMA, CINEMA, SPORTS, GAME, PASS (Original Lyd)) afhængigt af den type kilder, du vil nyde.

Tryk på **SOUND MODE** på fjernbetjeningen ‹,› eller tryk flere gange på **SOUND MODE** ( ) på frontpanelet for at vælge den lydfelttilstand, du ønsker.

- Vælg **PASS** -tilstand, hvis du ønsker at nyde original lyd.



- Det anbefales, at du vælger en lydtilstand baseret på kildematerialet og din personlige smag.
- Når du vælger lydtilstanden (med undtagelse af PASS), deaktiveres den dybe 3D-lyd automatisk.

Brug af tv-funktionerne

1. Tryk på **TV POWER** på fjernbetjeningen til denne enhed.

2. Tryk på **TV INFO** på fjernbetjeningen for at vælge tv-kanal-informationen.

3. Tryk på **TV CH** på fjernbetjeningen for at vælge tv-kanalen.



- Fjernbetjeningen kan kun betjene tv-apparater, der er fremstillet af SAMSUNG.

Brug af funktionen AUTO POWER LINK

Crystal Surround Air Track aktiveres automatisk, når du tænder for et tv eller en enhed tilsluttet til Air Track med det optiske kabel.

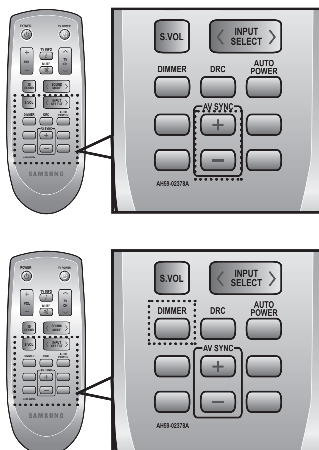
Tryk på **AUTO POWER** på fjernbetjeningen til denne enhed.

- Funktionen Auto power link tænder og slukker, hver gang du trykker på **AUTO POWER**.

AUTO POWER LINK	Display
TIL	POWER LINK ON
FRA	POWER LINK OFF



- Hvis et tv eller en enhed tilsluttet til Air Track med det optiske kabel slukkes, og der ikke er noget digitalt input, slukkes Air Track efter 20 minutter.



Brug af funktionen AV SYNC

Video kan forekomme forsinket i forhold til lyden, hvis den er tilsluttet til et digitalt tv. Hvis dette forekommer, kan du justere lydforsinkelsestiden, så den passer med videoen.

Tryk på **AV SYNC +/–**. på fjernbetjeningen til denne enhed.

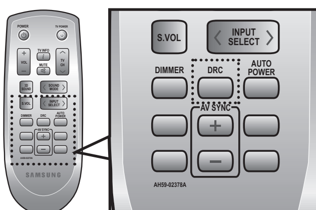
- Du kan bruge knappen + og - til at indstille lydforsinkelsestiden mellem 0 ms og 300 ms.

Brug af DÆMPNINGS-funktionen

Tryk på Dimmer for at styre lysstyrken på displayet.

Tryk på **DIMMER** på fjernbetjeningen til denne enhed.

- Hver gang du trykker på knappen, skifter valget således :
  DIMMER ON ➡ DIMMER OFF

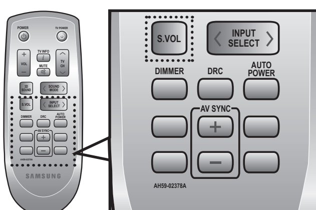


Brug af DRC-funktionen

Denne funktion balancerer området mellem de kraftigste og de svageste lyde. Du kan anvende denne funktion og nyde Dolby Digital lyd, når du ser film med lav lydstyrke om natten.

Tryk på **DRC** på fjernbetjeningen til denne enhed.

- Hver gang du trykker på knappen, skifter valget således :
  DRC MIN ➡ DRC STANDARD ➡ DRC MAX

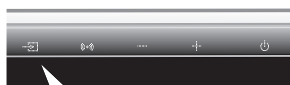


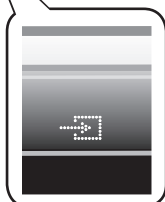
Brug af funktionen S.VOL

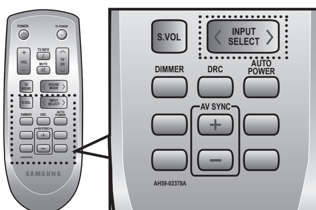
Denne regulerer og stabiliserer volumenniveauet for at forhindre en dramatisk volumenændring i tilfælde af kanalændring eller sceneovergang.

Tryk på **S.VOL** på fjernbetjeningen til denne enhed.

- Hver gang du trykker på knappen, skifter valget således :
  SMART VOLUME ON ➡ SMART VOLUME OFF







Brug af indgangstilstanden

Du kan vælge enten den optiske digitale indgang, lydindgangen.
Tryk på **INPUT SELECT** på fjernbetjeningen ‹,› eller tryk flere gange på **INPUT SELECT** (⇥) på frontpanelet for at vælge den optiske digitale indgang, lydindgangen.

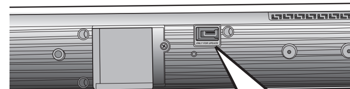
Indgangstilstand	Display
Optisk digital indgang	DIGI.1
	DIGI.2
Lydindgang	ANALOG

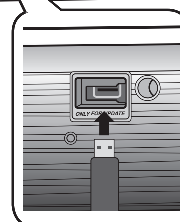
SOFTWAREOPGRADERING

Samsung kan tilbyde fremtidige opgraderinger af firmwaren i Crystal Surround Air Track.

Besøg Samsung.com eller kontakt Samsungs call-center for at modtage oplysninger om downloadopgraderinger og brug af et USB-drev.

Det er muligt at opgradere ved at sætte et USB-drev i USB-porten på dit Air Track.







- Sæt et USB-drev med firmwareopgraderingen i USB-porten bag på hovedenheden.
- Sørg for ikke at slukke for strømmen eller koble USB-drevet fra, mens opgraderingen er ved at blive udført. Hovedenheden slukker automatisk, så snart firmwaren er blevet opgraderet. Når softwaren opgraderes, går de indstillinger, du har foretaget, tilbage til standardindstillingerne (fabriksindstillingern e). Vi anbefaler, at du noterer dine indstillinger, så du nemt kan genindstille dem efter opgraderingen.
- Hvis opgraderingen af firmwaren ikke lykkes, anbefaler vi, at du formaterer USB-drevet som FAT16 og prøver igen.
- Det USB-drev, der anvendes til opgraderingen, må ikke være formateret som NTFS, da dette filsystem ikke understøttes.
- Afhængigt af producenten understøttes visse USB-lagerenheder muligvis ikke.

problemløsning

Kontroller følgende, inden du anmoder om service.

Symptom	Kontrollér	Afhjælpning
The unit will not turn on.	• Er strømkablet sat i stikkontakten?	• Tilslut stikket til stikkontakten.
En fungerer virker ikke, når der trykkes på en knap.	• Er der statisk elektricitet i luften?	• Fjern strømkablet, og sæt det til igen.
Der er ingen lyd.	• En enheden tilsluttet korrekt til dit tv? • Er funktionen Mute aktiveret? • Er lydstyrken skruet helt ned?	• Tilslut enhederne korrekt. • Tryk på knappen Mute for at annullere funktionen. • Juster lydstyrken.
Billede vises ikke på tv'et, når funktionen er valgt.	• Er tv'et tilsluttet korrekt?	• Tilslut enhederne korrekt.
Fjernbetjeningen fungerer ikke.	• Er batterierne brugt op? • Er afstanden mellem fjernbetjeningen og hovedenheden for stor?	• Udskift med nye batterier. • Gå tættere på.
Lyden fra venstre/højre kanal er byttet om.	• Er højre/venstre lydudgangskabler fra tv'et tilsluttet korrekt?	• Kontroller venstre/højre kanal, og tilslut dem korrekt.

appendiks

SPECIFIKATIONER

GENERELT	Strømforbrug (standby)		0.75W
	Strømforbrug	Hovedenhed	45W
	Vægt	Hovedenhed	2.3 kg
	Dimensioner (B x H x D)	Hovedenhed	957 x 91.9 x 44.9 mm
	Driftstemperatur		+ 5 °C til 35 °C
	Driftsfugtighed		10 % til 75 %
FORSTÆRKER	Angivet udgangseffekt	Hovedenhed	60W/KANAL, 4Ω, THD = 10%, 1kHz
	Input sensitivity/Impedance		900mV/20KΩ
	S/N ratio (analog input)		70 dB
	Kanalseparation (1 KHz)		70 dB
FREKVENSOMRÅDE	Analog input		80Hz~20kHz(±3 dB)
	Digital input/48kHz PCM		80Hz~20kHz(±3 dB)

* Signal/støjforhold, forvrængning, kanalseparation og anvendelig følsomhed er baseret på måling efter retningslinjer fra AES (Audio Engineering Society).

*: Nominel specifikation

- Samsung Electronics Co., Ltd forbeholder sig ret til at ændre specifikationerne uden varsel.
- Værdierne for vægt og størrelse er omtrentlige.
- For strømforsyning og strømforbrug henvises der til mærkaten, der er påsat produktet.

Česky [Czech]	Samsung tímto prohlašuje, že tento Crystal Surround Air Track je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Dansk [Danish]	Undertegnede Samsung erklærer herved, at følgende udstyr Crystal Surround Air Track overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Deutsch [German]	Hiermit erklärt Samsung, dass sich das Gerät Crystal Surround Air Track in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
Eesti [Estonian]	Käesolevaga kinnitab Samsung seadme Crystal Surround Air Track vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
English	Hereby, Samsung, declares that this Crystal Surround Air Track is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Español [Spanish]	Por medio de la presente Samsung declara que el Crystal Surround Air Track cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Ελληνική [Greek]	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Samsung ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ Crystal Surround Air Track ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Français [French]	Par la présente Samsung déclare que l'appareil Crystal Surround Air Track est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Italiano [Italian]	Con la presente Samsung dichiara che questo Crystal Surround Air Track è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Latviski [Latvian]	Ar šo Samsung deklarē, ka Crystal Surround Air Track atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Lietuvių [Lithuanian]	Šiuo Samsung deklaruoja, kad šis Crystal Surround Air Track atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Nederlands [Dutch]	Hierbij verklaart Samsung dat het toestel Crystal Surround Air Track in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Malti [Maltese]	Hawnhekk, Samsung, jiddikjara li dan Crystal Surround Air Track jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
Magyar [Hungarian]	Alulírott, Samsung nyilatkozom, hogy a Crystal Surround Air Track megfelel a vonatkozó alapvetõ követelmé-nyeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb elõírásainak.
Polski [Polish]	Niniejszym Samsung oświadcza, że Crystal Surround Air Track jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Português [Portuguese]	Samsung declara que este Crystal Surround Air Track está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Slovensko [Slovenian]	Samsung izjavlja, da je ta Crystal Surround Air Track v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Slovensky [Slovak]	Samsung týmto vyhlasuje, že Crystal Surround Air Track spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Suomi [Finnish]	Samsung vakuuttaa täten että Crystal Surround Air Track tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Svenska [Swedish]SS	Härmed intygar Samsung att denna Crystal Surround Air Track står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Íslenska [Icelandic]	Hér með lýsir Samsung yfir því að Crystal Surround Air Track er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
Norsk [Norwegian]	Samsung erklærer herved at utstyret Crystal Surround Air Track er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Türkiye[Türkçe]	Bu belge ile, Samsung bu Crystal Surround Air Track'nin 1999/5/EC Yönetmeliginin temel gerekliliklerine ve ilgili hükümlerine uygun oldugunu beyaneder.

* I frekvensområdet mellem 2454 MHz og 2483,5 MHz må dette produkt kun anvendes indendørs i Frankrig.

Kontakt SAMSUNG

Hvis du har spørgsmål eller kommentarer vedrørende Samsung produkter, venligst kontakte Samsung Support.

Area	Contact Centre ☎	Web Site
■ North America		
Canada	1-800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
Mexico	01-800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
U.S.A	1-800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
■ Latin America		
Argentine	0800-333-3733	www.samsung.com
Brazil	0800-124-421 / 4004-0000	www.samsung.com
Chile	800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
Colombia	01-8000112112	www.samsung.com
Costa Rica	0-800-507-7267	www.samsung.com
Dominica	1-800-751-2676	www.samsung.com
Ecuador	1-800-10-7267	www.samsung.com
El Salvador	800-6225	www.samsung.com
Guatemala	1-800-299-0013	www.samsung.com
Honduras	800-7919267	www.samsung.com
Jamaica	1-800-234-7267	www.samsung.com
Nicaragua	00-1800-5077267	www.samsung.com
Panama	800-7267	www.samsung.com
Peru	0-800-777-08	www.samsung.com
Puerto Rico	1-800-682-3180	www.samsung.com
Trinidad & Tobago	1-800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
Venezuela	0-800-100-5303	www.samsung.com
■ Europe		
Albania	42 27 5755	-
Austria	0810 - SAMSUNG (7267864, € 0.07/min)	www.samsung.com
Belgium	02-201-24-18	www.samsung.com/ be (Dutch) www.samsung.com/ be_fr (French)
Bosnia	05 133 1999	-
Bulgaria	07001 33 11	www.samsung.com
Croatia	062 SAMSUNG (062 726 7864)	www.samsung.com
Czech	800-SAMSUNG (800-726786) Samsung Zrt., česká organizační složka, Oasis Florenc, Sokolovská394/17, 180 00, Praha 8	www.samsung.com
Denmark	70 70 19 70	www.samsung.com
Finland	030 - 6227 515	www.samsung.com
France	01 48 63 00 00	www.samsung.com
Germany	01805 - SAMSUNG (726-7864 € 0,14/Min)	www.samsung.com
Hungary	06-80-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
Italia	800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
Kosovo	+381 0113216899	-
Luxemburg	261 03 710	www.samsung.com
Macedonia	023 207 777	-
Montenegro	020 405 888	-
Netherlands	0900-SAMSUNG (0900-7267864) (€ 0,10/Min)	www.samsung.com
Norway	815-56 480	www.samsung.com
Poland	0 801 1SAMSUNG (172678) / 022-607-93-33	www.samsung.com
Portugal	80820-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
Rumania	1. 08010 SAMSUNG (72678) - doar din reţeaua Romtelecom, tarif local 2. 021.206.01.10 - din orice reţea, tarif normal	www.samsung.com
Serbia	0700 Samsung (0700 726 7864)	www.samsung.com
Slovakia	0800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
Spain	902-1-SAMSUNG (902 172 678)	www.samsung.com

Area	Contact Centre ☎	Web Site
Sweden	0771 726 7864 (SAMSUNG)	www.samsung.com
Switzerland	0848-SAMSUNG (7267864, CHF 0.08/min)	www.samsung.com/ch www.samsung.com/ ch_fr/(French)
U.K	0330 SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com
Eire	0818 717100	www.samsung.com
Lithuania	8-800-77777	www.samsung.com
Latvia	8000-7267	www.samsung.com
Estonia	800-7267	www.samsung.com
■ CIS		
Russia	8-800-555-55-55	www.samsung.com
Georgia	8-800-555-555	-
Armenia	0-800-05-555	-
Azerbaijan	088-55-55-555	-
Kazakhstan	8-10-800-500-55-500 (GSM: 7799)	www.samsung.com
Uzbekistan	8-10-800-500-55-500	www.samsung.com
Kyrgyzstan	00-800-500-55-500	www.samsung.com
Tadjikistan	8-10-800-500-55-500	www.samsung.com
Ukraine	0-800-502-000	www.samsung.ua www.samsung.com/ ua_ru
Belarus	810-800-500-55-500	-
Moldova	00-800-500-55-500	-
■ Asia Pacific		
Australia	1300 362 603	www.samsung.com
New Zealand	0800 SAMSUNG (0800 726 786)	www.samsung.com
China	400-810-5858 / 010-6475 1880	www.samsung.com
Hong Kong	(852) 3698 4698	www.samsung.com/hk www.samsung.com/ hk_en/
India	3030 8282 / 1800 110011 / 1800 3000 8282 / 1800 266 8282	www.samsung.com
Indonesia	0800-112-8888 / 021-5699-7777	www.samsung.com
Japan	0120-327-527	www.samsung.com
Malaysia	1800-88-9999	www.samsung.com
Philippines	1-800-10-SAMSUNG(726-7864) / 1-800-3-SAMSUNG(726-7864) / 1-800-8-SAMSUNG(726-7864) / 02-5805777	www.samsung.com
Singapore	1800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
Thailand	1800-29-3232 / 02-689-3232	www.samsung.com
Taiwan	0800-329-999	www.samsung.com
Vietnam	1 800 588 889	www.samsung.com
■ Middle East		
Bahrain	8000-4726	www.samsung.com
Egypt	08000-726786	www.samsung.com
Jordan	800-22273	www.samsung.com
Morocco	080 100 2255	www.samsung.com
Oman	800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
Saudi Arabia	9200-21230	www.samsung.com
Turkey	444 77 11	www.samsung.com
U.A.E	800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
■ Africa		
Nigeria	0800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
South Africa	0860-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com





Korrekt bortskaffelse af batterierne i dette produkt

(Gælder i EU og andre europæiske lande med særlige retursystemer for batterier).

Mærket på dette batteri, dokumentationen eller emballagen betyder, at batterierne i dette produkt efter endt levetid ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald. Mærkning med de kemiske symboler Hg, Cd eller Pb betyder, at batteriet indeholder kviksølv, cadmium eller bly over grænseværdierne i EU-direktiv 2006/66. Hvis batterierne ikke bortskaffes korrekt, kan disse stoffer være skadelige for menneskers helbred eller for miljøet.

For at beskytte naturens ressourcer og fremme genbrug, skal batterier holdes adskilt fra andre typer affald og genanvendes via dit lokale, gratis batteriretursystem.



Korrekt affaldsbortskaffelse af dette produkt (elektrisk & elektronisk udstyr)

Mærket på dette produkt, på tilbehør eller i den medfølgende dokumentation betyder, at produktet og elektronisk tilbehør hertil (f.eks. oplader, hovedsæt, USB-ledning) ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald efter endt levetid. For at undgå skadelige miljø- eller sundhedspåvirkninger på grund af ukontrolleret affaldsbortskaffelse skal ovennævnte bortskaffes særskilt fra andet affald og indleveres behørigt til fremme for bæredygtig materialegenvinding.

Forbrugere bedes kontakte forhandleren, hvor de har købt produktet, eller kommunen for oplysning om, hvor og hvordan de kan indlevere ovennævnte med henblik på miljøforsvarlig genvinding.

Virksomheder bedes kontakte leverandøren og læse betingelserne og vilkårene i købekontrakten. Dette produkt og elektronisk tilbehør hertil bør ikke bortskaffes sammen med andet erhvervsaffald.